

HandlePlus

334gsm IUP


Descripción

La función «Hombre caído» en el HandlePlus 334gsm IUP de Doro.

«Hombre caído» es una función de protección para personas que viven solas que envía una alarma de forma manual o automática a números de teléfono predeterminados incluidos en la lista de números de emergencia¹.

La función «Hombre caído» del HandlePlus 334gsm IUP posee cinco tipos de alarma:

- **Horizontal**
- **Vertical**
- **Inmóvil**
- **Horiz. e inmóvil** (combinación de horizontal e inmóvil)
- **Vert. e inmóvil** (combinación de vertical e inmóvil)

Cuando se active la función «Hombre caído», aparecerá  en la pantalla.

¹ Véase la Guía del usuario del HandlePlus 334gsm/Funciones adicionales/Tecla de llamada de emergencia.

Funcionamiento

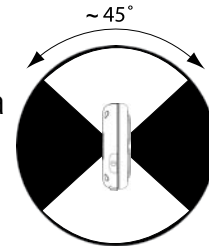
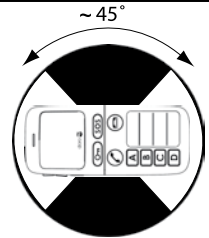
Horizontal (automático)

Cuando el teléfono está en posición horizontal (por ejemplo, en el bolso) el estado es de ausencia de alarma.

La función se activa si el teléfono se inclina aproximadamente 45° con respecto a la posición horizontal durante más de 5 segundos.

Tras 30 segundos, se inicia la secuencia de llamada de emergencia².

La función se desactiva si el teléfono se coloca en estado seguro/horizontal en menos de 25 segundos.



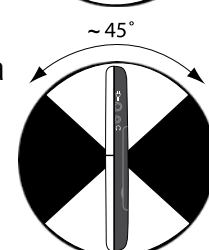
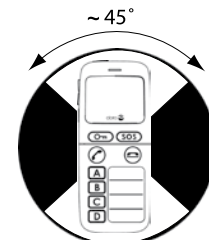
Vertical (automático)

Cuando el teléfono está en posición vertical (por ejemplo, en el bolsillo o colgado de un cordón) el estado es de ausencia de alarma.

La función se activa si el teléfono se inclina aproximadamente 45° con respecto a la posición vertical durante más de 5 segundos.

Tras 30 segundos, se inicia la secuencia de llamada de emergencia².

La función se desactiva si el teléfono se coloca en modo seguro/vertical en menos de 25 segundos.



Inmóvil (automático)

La función se activa si el teléfono no se mueve (lo que podría indicar pérdida de conocimiento de la persona que lo lleva) durante más de 5 segundos.

Tras 30 segundos, se inicia la secuencia de llamada de emergencia².

La función se desactiva si se detecta un movimiento en el teléfono en menos de 25 segundos.


² Véase la Guía del usuario del HandlePlus 334gsm/Funciones adicionales/Tecla de llamada de emergencia.

Horiz. e inmóvil (Horizontal e inmóvil)

Esta función es una combinación de horizontal e inmóvil.

Vert. e inmóvil (Vertical e inmóvil)

Esta función es una combinación de vertical e inmóvil.

Siempre podrá desactivar la alarma pulsando .







La función «Hombre caído» estará temporalmente desactivada cuando el teléfono se esté cargando, durante una llamada y cuando se manipulen los menús del teléfono.

Ajustes

Nota

Los ajustes descritos en este capítulo se realizan en modo de espera. La función de la tecla de llamada de emergencia debe estar activada³.

Activación de las funciones «Hombre caído»

1. Mantenga pulsada la tecla  (en el lateral) durante más de 4 segundos para acceder al menú principal.
2. Desplácese a **Emergencia** utilizando las teclas laterales **+/-** y pulse .
3. Seleccione **Hombre caído** y pulse .
4. Seleccione una de la siguientes opciones:
 - Desconecte**
 - Horizontal**
 - Vertical**
 - Inmóvil**
 - Horiz. e inmóvil** (Horizontal e inmóvil)
 - Vert. e inmóvil** (Vertical e inmóvil)
5. Pulse  para confirmar o  para descartar los cambios.
6. Pulse  una o más veces para volver al modo de espera.

Para modificar los ajustes de la función siga las instrucciones 1 a 4 que figuran más arriba.

3 Para obtener más información sobre cómo activar la tecla de llamada de emergencia, véase la Guía del usuario del HandlePlus 334gsm/Ajustes/Lista de números.


Descrizione

Funzione Uomo a terra in Doro HandlePlus 334gsm IUP.

La funzione Uomo a terra è una protezione per operatore singolo che può inviare un allarme, manualmente o automaticamente, a numeri di telefono predefiniti nell'elenco dei numeri di emergenza¹.

La funzione Uomo a terra di HandlePlus 334gsm IUP ha cinque funzioni di allarme:

- **Orizzontale**
- **Verticale**
- **Immobile**
- **Orizzontale e immobile** (combinazione di Orizzontale e Immobile)
- **Verticale e immobile** (combinazione di Verticale e Immobile)

Quando si attiva la funzione Uomo a terra, sul display viene visualizzato  .

¹ V. Manuale per l'utente di HandlePlus 334gsm/Funzioni aggiuntive/
Tasto chiamata di emergenza.

Funzionamento

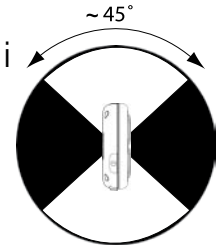
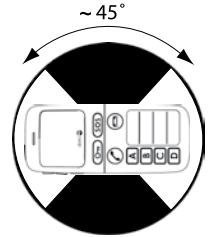
Orizzontale (automatico)

Lo stato di allarme disattivato corrisponde alla posizione orizzontale del telefono (sul nella borsa).

La funzione si attiva se il telefono viene inclinato di circa 45° dalla posizione orizzontale per più di 5 secondi.

Dopo 30 secondi si avvia la sequenza di chiamata di emergenza².

La funzione si disattiva se il telefono torna in posizione sicura/orizzontale entro 25 secondi.



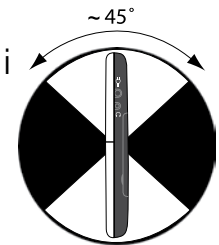
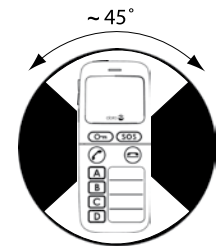
Verticale (automatico)

Lo stato di allarme disattivato corrisponde alla posizione orizzontale del telefono (in tasca o sul cordino).

La funzione si attiva se il telefono viene inclinato di circa 45° dalla posizione verticale per più di 5 secondi.

Dopo 30 secondi si avvia la sequenza di chiamata di emergenza².

La funzione si disattiva se il telefono torna in posizione sicura/verticale entro 25 secondi.



Immobile (automatico)

La funzione si attiva se il telefono è immobile (il che può indicare che chi lo trasporta è privo di conoscenza) per più di 5 secondi.

Dopo 30 secondi si avvia la sequenza di chiamata di emergenza².

La funzione si disattiva se viene rilevato un movimento del telefono entro 25 secondi.

² V. Manuale per l'utente di HandlePlus 334gsm/Funzioni aggiuntive/
Tasto chiamata di emergenza.

Orizzontale e immobile (Orizzontale e immobile)

Questa funzione è una combinazione di Orizzontale e Immobile.

Verticale e immobile (Verticale e immobile)

Questa funzione è una combinazione di Verticale e Immobile.

È sempre possibile disattivare l'allarme premendo .

La funzione Uomo a terra è temporaneamente disattivata quando il telefono è in carica, durante una chiamata in corso o durante l'uso dei menu del telefono.




Impostazioni

Attenzione!

Le impostazioni descritte in questo capitolo vengono effettuate nella modalità standby.

La funzione del tasto chiamata di emergenza deve essere attivata³.

Attivazione delle funzioni Uomo a terra

1. Tenere premuto  (laterale) per più di 4 secondi per accedere al menu principale.
2. Scorrere la lista fino a **Emergenza** usando i tasti laterali **+/-** e premere .
3. Selezionare **Uomo a terra** e premere .
4. Selezionare una delle seguenti opzioni:

Spento




Orizzontale

Verticale

Immobile

Orizzontale e immobile

Verticale e immobile

5. Premere  per confermare o  per annullare le modifiche.
6. Premere  una o più volte per tornare alla modalità standby.

Per modificare l'impostazione della funzione, eseguire i passaggi 1 - 4 sopra riportati.


³ [Per informazioni sull'attivazione del tasto chiamata di emergenza, v. Manuale per l'utente di HandlePlus 334gsm/Impostazione/Elenco numeri.](#)

Beschreibung

„Person gestürzt“-Funktion beim Doro HandlePlus 334gsm IUP.
Die „Person gestürzt“-Funktion ist eine Schutzfunktion für alleinlebende Personen, bei der automatisch der Notruf ausgelöst wird. Die Abfolge ist genauso, wie bei manuellem Auslösen der Notruffunktion. Es wird an alle einprogrammierten Nummern¹ eine SMS gesendet und versucht diese anzurufen.

Die „Person gestürzt“-Funktion des HandlePlus 334gsm IUP verfügt über fünf Einstellungen als Auslösekriterium:

- **Waagrecht**
- **Senkrecht**
- **Bewegungslos**
- **Waagr. + bewegungslos**
(Kombination aus „Waagrecht“ und „Bewegungslos“)
- **Senkr. + bewegungslos**
(Kombination aus „Senkrecht“ und „Bewegungslos“)

Ist eine dieser Einstellungen ausgewählt und aktiviert, erscheint in der Anzeige das Symbol .

¹ Siehe *HandlePlus 334gsm-Nutzerhandbuch/Weitere Funktionen/Notruffaste*.

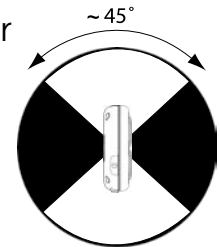
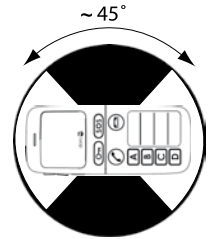
Waagrecht (automatisch)

Der Normalzustand ist eine ungefähre waagrechte Lage des Handy's (z.Bsp. Tragen in der Handtasche).

Ein Alarm-Countdown startet und wird gleichzeitig andauernd akustisch signalisiert, wenn das Handy länger als 5 Sekunden um mehr als 45 Grad aus der WAAGRECHTEN Normalposition geneigt ist.

Nach weiteren 25 Sekunden Lage ausserhalb der Normalposition wird der Notruf ausgelöst (entsprechend wie bei Handauslösung)².

Die Notruf-Auslösung wird verhindert, wenn das Handy innerhalb des Alarm-Countdowns von 25 Sekunden in den Normalzustand "waagrecht" gedreht wird.



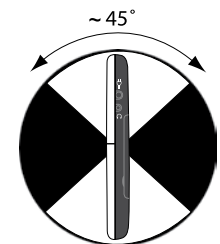
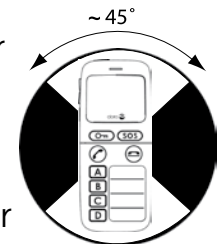
Senkrecht (automatisch)

Der Normalzustand ist eine ungefähre senkrechte Lage des Handy's (z.Bsp. in einer Hosentasche oder in einer Handtasche).

Ein Alarm-Countdown startet und wird gleichzeitig andauernd akustisch signalisiert, wenn das Handy länger als 5 Sekunden um mehr als 45 Grad aus der SENKRECHTEN Normalposition geneigt ist.

Nach weiteren 25 Sekunden Lage ausserhalb der Normalposition wird der Notruf ausgelöst (entsprechend wie bei Handauslösung)².

Die Notruf-Auslösung wird verhindert, wenn das Handy innerhalb des Alarm-Countdowns von 25 Sekunden in den Normalzustand "waagrecht" gedreht wird.



² Siehe HandlePlus 334gsm-Nutzerhandbuch/Weitere Funktionen/Notruftaste.

Bewegungslos (automatisch)

Ein Alarm-Countdown startet und wird gleichzeitig andauernd akustisch signalisiert, wenn das Handy länger als 5 Sekunden NICHT BEWEGT wird (was auf eine Bewusstlosigkeit der Person, die das Handy direkt bei sich hat, schließen lassen könnte).

Nach weiteren 25 Sekunden Bewegungslosigkeit wird der Notruf ausgelöst (entsprechend wie bei Handauslösung)³.

Die Notruf-Auslösung wird verhindert, wenn das Handy innerhalb des Alarm-Countdowns von 25 Sekunden wieder bewegt wird.

Waagr. + bewegungslos (Waagrecht und Bewegungslos)


Diese Funktion ist eine Kombination aus Waagecht und Bewegungslos.

Das bedeutet, die Notruf-Auslösung erfolgt, wenn das Handy für 30 Sekunden NICHT BEWEGT wird oder wenn es sich für 30 Sekunden NICHT in WAAGRECHTER Lage befindet.

Senkr. + bewegungslos (Senkrecht und Bewegungslos)

Diese Funktion ist eine Kombination aus Senkrecht und Bewegungslos.

Das bedeutet, die Notruf-Auslösung erfolgt, wenn das Handy für 30 Sekunden NICHT BEWEGT wird oder wenn es sich für 30 Sekunden NICHT in SENKRECHTER Lage befindet.

Sie können die Notruf-Auslösung jederzeit durch Drücken der Taste  abbrechen. Beim Aufladen des Akkus, während eines laufenden Gesprächs sowie beim Aufrufen der Telefonmenüs wird die „Person gestürzt“-Funktion vorübergehend ausgeschaltet.




³ Siehe *HandlePlus 334gsm-Nutzerhandbuch/Weitere Funktionen/Notruftaste.*

Einstellungen

Hinweis!

Die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen werden im Ruhezustand ausgeführt. Die Notruf Funktion muss vor der Verwendung im Menü eingeschaltet werden⁴.

Aktivieren der „Person gestürzt“ -Funktion

1. Halten Sie  (seitlich) mindestens 4 Sekunden lang gedrückt, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Blättern Sie **mit den Seitentasten +/–** bis Notruf und drücken Sie auf .
3. Wählen Sie **Person gestürzt** und drücken Sie die Taste .
4. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:

Aus




Waagrecht

Senkrecht

Bewegungslos

Waagr. + bewegungslos („Waagrecht“ und „Bewegungslos“)

Senkr. + bewegungslos („Senkrecht“ und „Bewegungslos“)

5. Drücken Sie  zur Bestätigung oder , um die Änderungen zu verwerfen.
6. Drücken Sie mindestens einmal auf , um zum Ruhezustand zurückzukehren.

Befolgen Sie zum Ändern der Funktionseinstellungen die Schritte 1 - 4 oben.

⁴ Informationen zur Aktivierung der Notruftaste finden Sie unter *HandlePlus 334gsm-Nutzerhandbuch/Einstellungen/Anwahl-Nr.*


Beschrijving

Functie Gevallen in Doro HandlePlus 334gsm IUP.

De functie Gevallen dient ter persoonlijke bescherming. Hiermee kan handmatig of automatisch een alarmmelding worden verzonden naar vooraf ingestelde nummers in de lijst met noodnummers¹.

De functie Gevallen van HandlePlus 334gsm IUP biedt vijf alarmfuncties:

- **Horizontaal**
- **Verticaal**
- **Bewegingsloos**
- **HOR & bewegingsloos**
(combinatie van horizontaal en bewegingsloos)
- **VERT & bewegingsloos**
(combinatie van verticaal en bewegingsloos)

Als de functie Gevallen geactiveerd is, wordt  op de display weergegeven.

¹ Zie *HandlePlus 334gsm Gebruikershandleiding/Extra functies/Toets noodoproep*.

Bediening

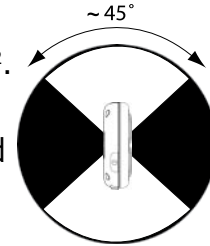
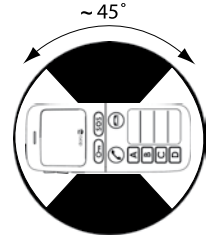
Horizontaal (automatisch)

Niet-alarmerende stand houdt in dat de telefoon zich in een horizontale toestand bevindt (d.w.z. in een tas).

De functie wordt geactiveerd als de telefoon zich langer dan 5 sec. in een hoek van ongeveer 45° t.o.v. de horizontale positie bevindt.

Na 30 sec. wordt de alarmprocedure in werking gezet².

De functie wordt gedeactiveerd als de telefoon binnen 25 sec. weer in een veilige/horizontale stand wordt geplaatst.



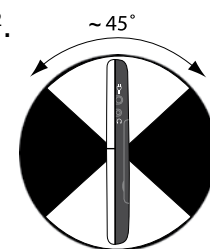
Verticaal (automatisch)

Niet-alarmerende stand houdt in dat de telefoon zich in een verticale toestand bevindt (d.w.z. in broek-/jaszak of aan koord).

De functie wordt geactiveerd als de telefoon zich langer dan 5 sec. in een hoek van ongeveer 45° t.o.v. de verticale positie bevindt.

Na 30 sec. wordt de alarmprocedure in werking gezet².

De functie wordt gedeactiveerd als de telefoon binnen 25 sec. in een veilige/verticale stand wordt geplaatst.



Bewegingsloos (automatisch)

De functie wordt geactiveerd als de telefoon langer dan 5 sec. bewegingsloos is (hetgeen op bewusteloosheid van de drager kan duiden).

Na 30 sec. wordt de alarmprocedure in werking gezet².

De functie wordt gedeactiveerd als er binnen 25 sec. beweging van de telefoon wordt waargenomen.


² Zie HandlePlus 334gsm Gebruikershandleiding/Extra functies/Toets noodoproep.

HOR & bewegingsloos (horizontaal en bewegingsloos)

Deze functie is een combinatie van horizontaal en bewegingsloos.

HOR & bewegingsloos (horizontaal en bewegingsloos)

Deze functie is een combinatie van Verticaal en Bewegingsloos.




U kunt het alarm altijd deactiveren door op  te drukken. De functie Gevallen is tijdelijk inactief als de telefoon wordt opgeladen, tijdens een telefoongesprek en tijdens het doorlopen van de menu's van de telefoon.

Instellingen

NB!

De instellingen in dit hoofdstuk worden uitgevoerd in de stand-by modus. De toetsfunctie Noodoproep moet geactiveerd zijn³.

Functies Gevallen activeren

1. Houd  (op de zijkant) >4 seconden ingedrukt om het hoofdmenu te openen.
2. Blader naar **Nood** met de zijknoppen +/–, en druk op .
3. Kies **Gevallen** en druk op .
4. Kies een van de volgende opties:

Uit




Horizontaal

Verticaal

Bewegingsloos

HOR & bewegingsloos (Horizontaal en bewegingsloos)

VER & bewegingsloos (Verticaal en bewegingsloos)

5. Druk op  om te bevestigen, of druk op  om de wijzigingen te annuleren.
6. Druk één of meerdere keren op  om terug te keren naar stand-by.

Volg de bovenstaande stappen 1 - 4 om de functie-instellingen te wijzigen.

³ *Voor informatie over het activeren van de toets Noodoproep, zie de HandlePlus 334gsm Gebruikershandleiding/Instellingen/Nummerlijst.*


Παρουσίαση

Λειτουργία προσωπικής προστασίας στο Doro HandlePlus 334gsm IUP.

Η Προσωπική προστασία είναι μια λειτουργία προστασίας ενός ατόμου που είναι μόνο του, η οποία μπορεί να αποστείλει μια ειδοποίηση μη αυτόματα ή αυτόματα σε προκαθορισμένους αριθμούς τηλεφώνου που υπάρχουν στον Κατάλογο αριθμών έκτακτης ανάγκης¹.

Η λειτουργία προσωπικής προστασίας του HandlePlus 334gsm IUP διαθέτει πέντε λειτουργίες ειδοποίησης:

- **Οριζόντια**
- **Κάθετα**
- **Ακίνητα**
- **Οριζόντια και ακίνητα**
(συνδυασμός των λειτουργιών οριζόντια και ακίνητα)
- **Κάθετα και ακίνητα**
(συνδυασμός των λειτουργιών κάθετα και ακίνητα)

Όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία προσωπικής προστασίας, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη .

¹ Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του HandlePlus 334gsm/Πρόσθετες λειτουργίες/Πλήκτρο έκτακτης ανάγκης.

Λειτουργία

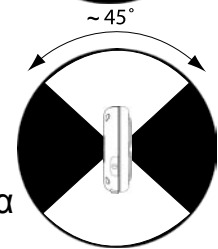
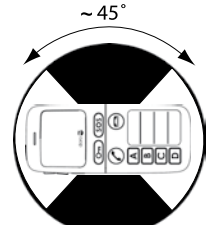
Οριζόντια (αυτόματο)

Όταν το τηλέφωνο είναι σε οριζόντια θέση (π.χ. τσάντα), τότε βρίσκεται σε ανενεργή κατάσταση ειδοποίησης.

Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν το τηλέφωνο πάρει κλίση περίπου 45° από την οριζόντια θέση για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.

Έπειτα από 30 δευτ., πραγματοποιείται εκκίνηση της συχνότητας κλήσης έκτακτης ανάγκης².

Η λειτουργία απενεργοποιείται, εάν το τηλέφωνο τοποθετηθεί σε ασφαλή/οριζόντια θέση σε διάστημα 25 δευτερολέπτων.



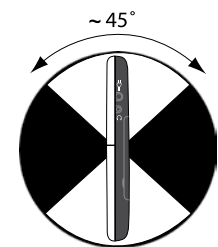
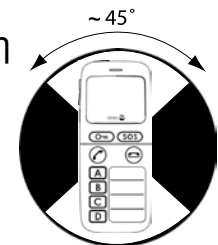
Κάθετα (αυτόματο)

Όταν το τηλέφωνο είναι σε κάθετη θέση (π.χ. τσέπη ή κορδόνι), τότε βρίσκεται σε ανενεργή κατάσταση ειδοποίησης.

Η λειτουργία ενεργοποιείται εάν το τηλέφωνο πάρει κλίση περίπου 45° από την κάθετη θέση για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.

Έπειτα από 30 δευτ., πραγματοποιείται εκκίνηση της συχνότητας κλήσης έκτακτης ανάγκης².

Η λειτουργία απενεργοποιείται, εάν το τηλέφωνο τοποθετηθεί σε ασφαλή/κάθετη λειτουργία σε διάστημα 25 δευτερολέπτων.



Ακίνητα (αυτόματο)

Η λειτουργία ενεργοποιείται εάν το τηλέφωνο παραμείνει ακίνητο (το οποίο μπορεί να δηλώνει απώλεια αισθήσεων του φορέα) για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.

Έπειτα από 30 δευτ., πραγματοποιείται εκκίνηση της συχνότητας κλήσης έκτακτης ανάγκης².

Η λειτουργία απενεργοποιείται εάν ανιχνευτεί κίνηση του τηλεφώνου σε διάστημα 25 δευτερολέπτων.


² Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του HandlePlus 334gsm/Πρόσθετες λειτουργίες/Πλήκτρο έκτακτης ανάγκης.

Οριζόντια και ακίνητα

Αυτή η λειτουργία αποτελεί συνδυασμό των λειτουργιών Οριζόντια και Ακίνητα.

Κάθετα και ακίνητα

Αυτή η λειτουργία αποτελεί συνδυασμό των λειτουργιών Κάθετα και Ακίνητα.




Μπορείτε πάντα να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση πατώντας . Η λειτουργία προσωπικής προστασίας απενεργοποιείται προσωρινά κατά τη φόρτιση του τηλεφώνου, στη διάρκεια μιας κλήσης ή κατά την πλοήγηση στα μενού του τηλεφώνου.

Ρυθμίσεις

Σημείωση!

Οι ρυθμίσεις που περιγράφονται σε αυτό το κεφάλαιο πραγματοποιούνται σε κατάσταση αναμονής. Η λειτουργία πλήκτρου Έκτακτης ανάγκης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη³.

Ενεργοποίηση λειτουργιών προσωπικής προστασίας

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  (στο πλάι) για λιγότερο από 4 δευτερόλεπτα για είσοδο στο κύριο μενού.
2. Πραγματοποιήστε κύλιση στην επιλογή **Έκτ. ανάγκη** χρησιμοποιώντας τα πλευρικά πλήκτρα +/−, και πατήστε .
3. Επιλέξτε **Προσωπική προστασία** και πατήστε . Ενεργοποιήστε μία από τις παρακάτω επιλογές:

Απενερ




Οριζόντια

Κάθετα

Ακίνητα

Οριζόντια και ακίνητα

Κάθετα και ακίνητα

4. Πατήστε  για επιβεβαίωση ή  για απόρριψη των αλλαγών.
5. Πατήστε  μία ή περισσότερες φορές για επιστροφή σε κατάσταση αναμονής.

Για αλλαγή των ρυθμίσεων λειτουργίας, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα 1 - 4.

3 Για πληροφορίες σχετικά με την ενεργοποίηση του πλήκτρου Έκτακτης ανάγκης, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης του HandlePlus 334gsm/Ρυθμίσεις/Λίστα αριθμών.

Spanish

Italian

German

Dutch

Greek

Version 1.0

www.doro.com

